



The Holy See

MESSAGE OF POPE FRANCIS FOR WORLD MISSION DAY 2014

亲爱的兄弟姐妹们：

今天还有许许多多的兄弟姐妹们还不认识耶稣基督。为此，向外邦人传教的任务尤为紧迫，这是教会全体成员蒙召参与的。因为教会本身就是传教性的：教会是为了“走出去”而诞生的。世界传教节是各大陆信徒们用祈祷和具体团结互助行动支持传教区年轻教会的首选时刻。这是感恩和喜乐的庆典。感恩，是因为天父派遣的圣神给予那些顺从于祂行动的人们的睿智和刚毅。喜乐，是因为被派遣来福传世界的天主子耶稣基督支持、伴随我们的传教使命。恰恰是耶稣的喜乐和传教门徒们的喜乐是我想展示的圣经景象，也就是《路加福音》中揭示的（参见10，21-23）。

1. 福音作者路加讲述上主派遣了七十二名门徒，两人一组到城市和乡村去宣讲天国临近了、帮助人们准备与耶稣相遇。在完成这一宣讲的使命后，门徒们会满怀着喜悦回来：喜乐是第一次和难以忘怀的传教经验的主题。师傅对他们说：“但是，你们不要因为魔鬼屈服于你们的这件事而喜欢，你们应当喜欢的，乃是因为你们的名字，已经登记在天上了。就在那时刻，耶稣因圣神而欢欣说：‘父啊！天地的主宰，我称谢你’（……）。耶稣转过身来私下对门徒说：‘见你们所见之事的眼睛是有福的’”（路10，20-21、23）。

这是路加福音中揭示的三个场面，首先是基督向门徒们说话、然后转向天父、再次向门徒们说话。耶稣要让门徒们参与祂的喜乐，那是不同于他们所尝试过的、要优于他们所尝试过的喜乐。

2. 门徒们当时充满了喜乐、对让人摆脱魔鬼束缚的力量感到惊喜。总之，耶稣警告他们说不要因为获得的力量，而是因为获得的爱：“因为你们的名字，已经登记在天上了”（路10，20）。事实上，赐予了他们天主之爱的经验，还有分享这爱的可能。门徒们的这种经验，是耶稣的心充满喜乐感激的原因。路加在圣三共融的视角下注意到了这种欢愉，“耶稣在圣神内欢跃”于上主、赞美上主。这是内心喜悦的时刻，源于耶稣作为子对天父、天地万物之主的深厚之爱。而且把这些事瞒住了智慧及明达的人，而启示了给小孩子（参见路10，21）。天主瞒住了、启示了，在这赞美的祷文中首先是启示。天主启示了什么又瞒住了什么？祂天国的奥迹，表明在耶稣内的神权、战胜魔鬼的胜利。

天主向那些自以为是、以为自己无所不知的人隐瞒了这一切。这些人就像是自己的傲慢所蒙蔽了

、没有给天主留下空间。想象一下耶稣同时代的一些人便会很容易地发现，耶稣曾经多次警告他们。但这是始终存在的危险，是涉及我们的。而“弱小（小孩子）的”是谦逊的、淳朴的、贫穷的、受到排斥的，那些没有声音的、疲倦的、受压制的，也就是耶稣所说的“有福的”。我们可以很容易地想到玛利亚、若瑟、加里勒亚的渔民、蒙召踏上宣讲之路的门徒们。

3. “是的，父啊！你原来喜欢这样做”（路10，21）。耶稣的表达方式应该被理解为是指祂内在的欢跃，那种喜欢做的是指救恩计划、天父对人喜欢做的。在此神善的背景下，耶稣欢跃，因为天父决定爱人就像爱祂自己的独子一样。此外，路加又让我们看到了玛利亚类似的欢跃，“我的心神欢跃于天主，我的救主”（路1，47）。这是引领向救恩的喜讯。胎中怀有最杰出的福传者耶稣的玛利亚，遇到了表姐伊撒伯尔、在圣神内欢跃，咏唱《谢主曲》。看到门徒们的使命取得了成果，也就是他们的喜乐，耶稣在圣神内欢跃、向天父祈祷。两个事件都是因为救恩来临的喜乐，因为天父爱圣子的那种爱传到了我们，借着圣神的作为转向我们，使我们进入天主圣三的生活。

天父是喜乐的源泉、圣子是喜乐的体现、圣神是宣传者。赞美天父后，就像《玛窦福音》记述的，耶稣立即邀请我们“凡劳苦和负重担的，你们都到我跟前来，我要使你们安息。你们背起我的轭，跟我学吧！因为我是良善心谦的：这样你们必要找得你们灵魂的安息，因为我的轭是柔和的，我的担子是轻松的”（11，28-30）。“福音的喜乐充满了所有与耶稣相遇者和全部生活。凡是让祂救自己的人摆脱了罪恶、痛苦、内在的空虚、孤独。与耶稣基督永远只会产生喜乐、重生喜乐”（《福音的喜乐》宗座劝谕1）。

至于这种与耶稣的相遇，童贞玛利亚的经验是绝对独一无二的、成为“我们喜乐的原因 *Causa Nostrae Laetitiae*”。而门徒们他们所领受的召叫是与耶稣常在一起、被派遣去宣讲（参见马3，14），他们因此而充满了喜乐。我们为什么不能也进入这喜乐的海洋呢？

4. “当今消费主义和令人窒息的花花世界的巨大危险是个人主义的忧愁。这种忧愁来自于自私的、贪图舒适的心；来自于病态地追求肤浅的享乐；来自于自我封闭”（《福音的喜乐》宗座劝谕2）。所以，人类极其需要从基督带来的救恩中汲取。门徒们是那些不断被基督之爱所抓住的人、突显出渴望天国的炙热之火，从而做福音喜乐的使者。上主的所有门徒都蒙召不断培养着这种福传的喜乐。而主教们作为宣讲的第一责任者，他们肩负着在传教努力中促进教会合一的任务，并充分意识到宣讲耶稣基督的喜乐体现在了关注到世界最尽头的宣讲中，不断迈向自己所在地的边远地区，那里有许多穷人在等待着。

很多地区缺少司铎和献身生活圣召。通常，这是因为团体内没有具有感染力的使徒热情所导致的，所以他们缺少激情、没有吸引力。福音的喜乐来自与基督相遇、来自与穷人分享。所以要鼓励堂区、社团和组织善度默契的友爱生活，这种友爱生活奠定在耶稣之爱基础上、关注最困难有需要者。哪里有喜乐、激情、把基督带给他人的渴望，哪里就会涌现出纯正的圣召。这其中不应忘记平信徒传教圣召。教会内平信徒的身份意识和传教意识已经增长了，就像他们在福音传播中蒙召不断承担起更加重要的作用的意识也增加了。为此，重要的是为了有效的使徒行动展开相应的培养教育。

5. “天主爱乐捐的人”（格后9，7）。世界传教节也是从新启动充满喜乐地参与向外邦人传福音使命的愿望以及道义责任的时刻。个人的经济贡献是自我奉献的标志，先是奉献给天主、然后奉献给兄

弟姐妹，因为要让物质奉献成为向建立在爱上的人类展开福传的工具。

亲爱的兄弟姐妹们，在此世界传教节之际，我的思绪涌向了地方教会。我们不要让这福传的喜乐被盗走！我邀请你们致力于福音的喜乐、培养能够照耀你们圣召和使命的爱。我激励你们就要像做一次内在朝圣之旅那样，牢记上主耶稣基督温暖了每个人的心的“初恋”，这不是为了怀旧，而是为了在喜乐中坚守。上主的门徒在喜乐中坚守，当与祂在一起时、当履行祂的意愿时、当分享福音的信望爱时。

让我们向谦卑而喜乐福传的榜样玛利亚祈祷，愿教会成为许多人的家、各民族的母亲、使一个新世界的诞生成为可能。

二〇一四年六月八日，圣神降临瞻礼，自梵蒂冈